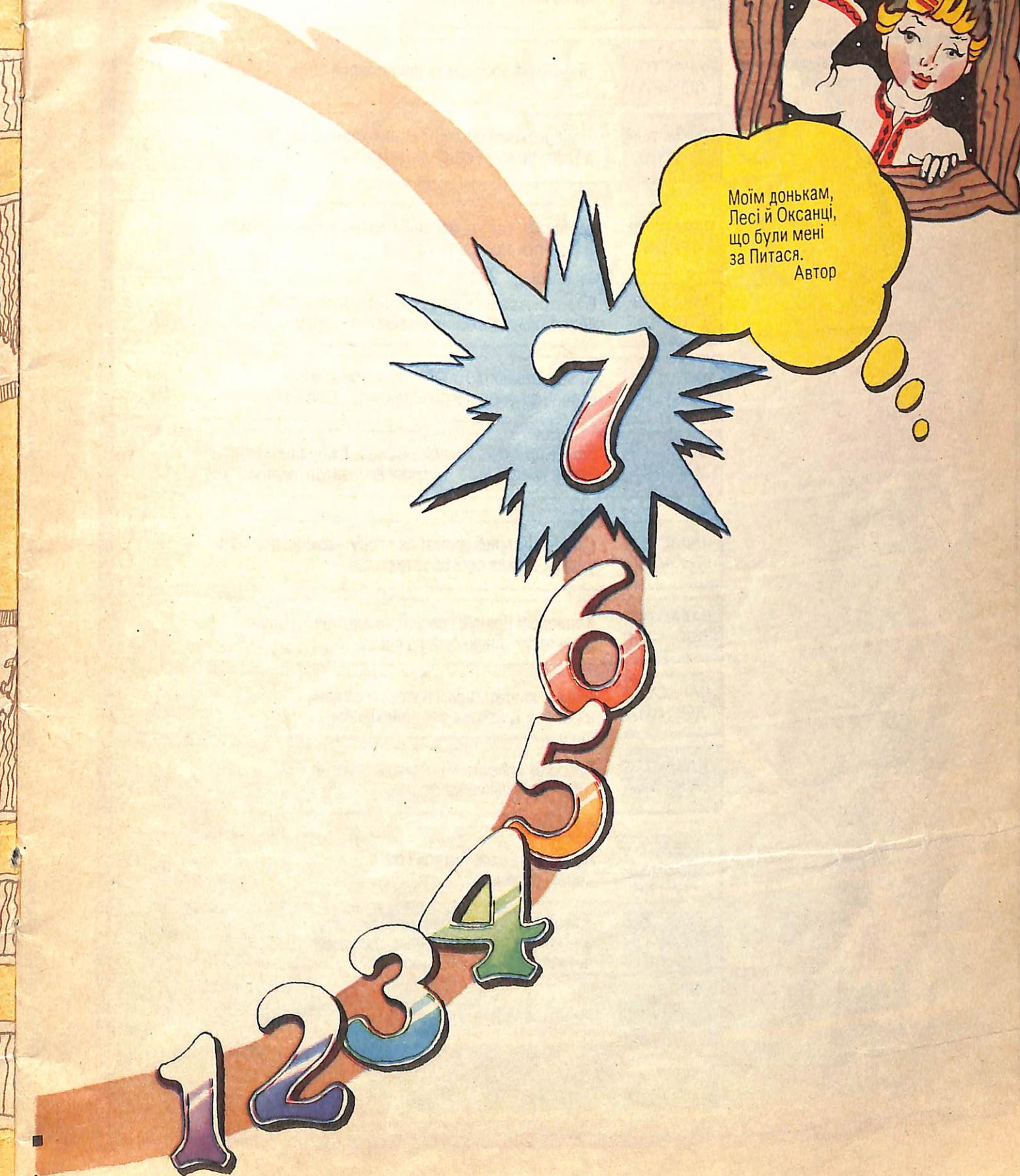


Серія „Ерудит”  
Заснована 1989 року



ЗМІСТ

ПРОЛОГ	Про... що? . . . . .	5
ПАРАСТОР ПЕРШИЙ	Підземний зоопарк та кришталеве небо . . . . .	7
ПАРАСТОР ДРУГИЙ	Небо втрачає опору, Земля отримує сестру, а Піфагор милується математикою . . . . .	9
ПАРАСТОР ТРЕТЬИЙ	Магеллан гасить вогонь, Платон зупиняє Землю, а планети танцюють гопака . . . . .	11
ПАРАСТОР ЧЕТВЕРТИЙ	Евдокс наводить лад, Арістотель не шкодує кришталю, а Великий Інквізитор – дров . . . . .	13
ПАРАСТОР П'ЯТИЙ	Араби славлять Птолемея, автор знімає шапку, а Коперник прославляє собою вежу . . . . .	15
ПАРАСТОР ШОСТИЙ	Земля кружляє довкола Сонця, Джордано Бруно розбиває кришталь, а Великий Інквізитор умиває руки . . . . .	17
ПАРАСТОР СЬОМНИЙ	Галілео Галілей дивиться вгору, камінці падають униз, а Земля собі обертається . . . . .	19
ПАРАСТОР ВОСЬМИЙ	Кеплерові бракує грошей, планетам – гідності, а декому – лише одного кроку . . . . .	21
ПАРАСТОР ДЕВ'ЯТИЙ	Місяць хвилюється, Ньютон б'є вікна, а Галлей тримтить від хвилювання . . . . .	23
ПАРАСТОР ДЕСЯТИЙ	Лагранж славить Ньютона, а Ньютон грається камінчиками . . . . .	25
ПАРАСТОР ОДИНАДЦЯТИЙ	Автор вихваляє Питася і пече зоряні паліяниці . . . . .	27
ПАРАСТОР ДВАНАДЦЯТИЙ	Автор вибирає футляр для Всесвіту, дивиться собі в потилищо і запрошує читача лі чити зорі в морі . . . . .	29
Епілог	Автор оповідає кольорові сни . . . . .	31

Ж 4802020000—091    Б3—38—5.92  
206—93

ISBN 5-301-01005-0

© Ігор Жук, 1993  
© Олександр Давиденко,  
ілюстрації, 1993

ІГОР ЖУК

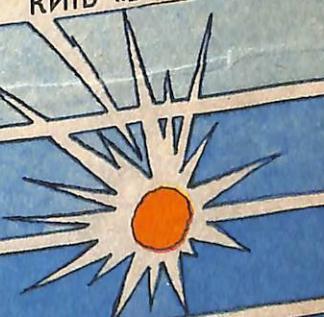
# НА СЪОМОМУ НОЕБІ

НАУКОВО-ХУДОЖНЯ КНИЖКА

Для молодшого шкільного віку

КІЇВ «ВЕСЕЛКА» 1993

Художник ОЛЕКСАНДР ДАВИДЕНКО





— Про що ти зібралася писати книжку? — запитав Питась.

— Про все є про ніщо, — відповів я.

— Хитруєш! — образився Питась. — А я серйозно запитає...

— Я теж цілком серйозно, — запевнив я.

Все — це все. Весь світ. Всесвіт. Птахи, дерева, люди, міста, Земля, Сонце, зірки — словом, все, що ми бачимо довкола себе.

# ВСЕ-ЦЕ ВСЕ

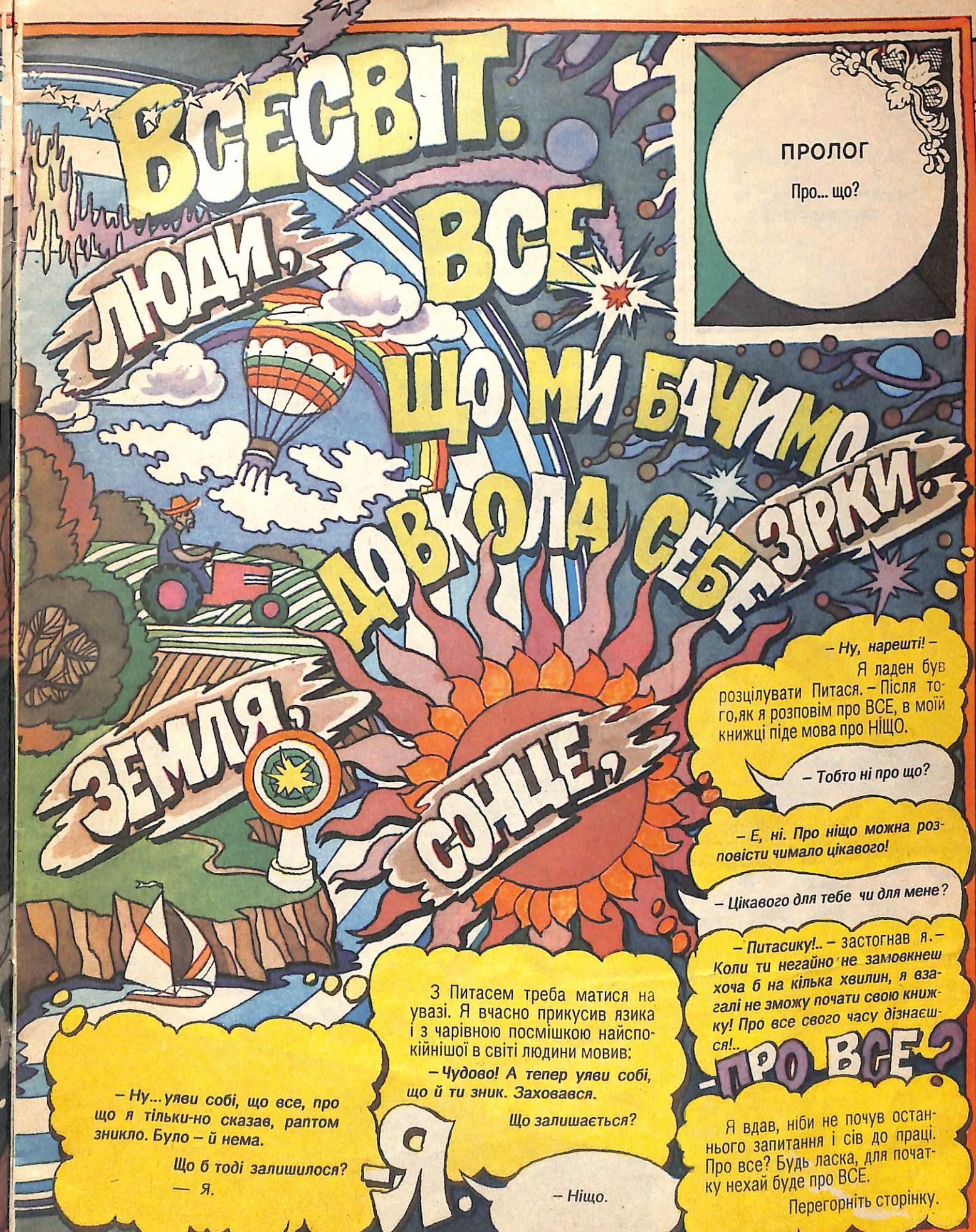
— Хто бачить: ти чи я? — А яка різниця? Ми ж бачимо одне і те ж!..

— Непраєда! Коли я дивлюся довкола себе, то бачу тебе. А ти — мене!

— Ну гаразд, — швиденько зголосився я, бо запахло небезпекою. Питась уже вмощувався зручніше і звично лаштувався до тривалої облоги. — Гаразд! Всесвіт, Питасю, — це все, що ТИ міг би побачити. Або почути. Або понюхати. Чи помацати.



— Покушувати! — з готовністю докинув Питась. — Я цукерки люблю... А ніщо?



## ПАРАСТОР ПЕРШИЙ

Підземний зоопарк та кришталеве небо

6



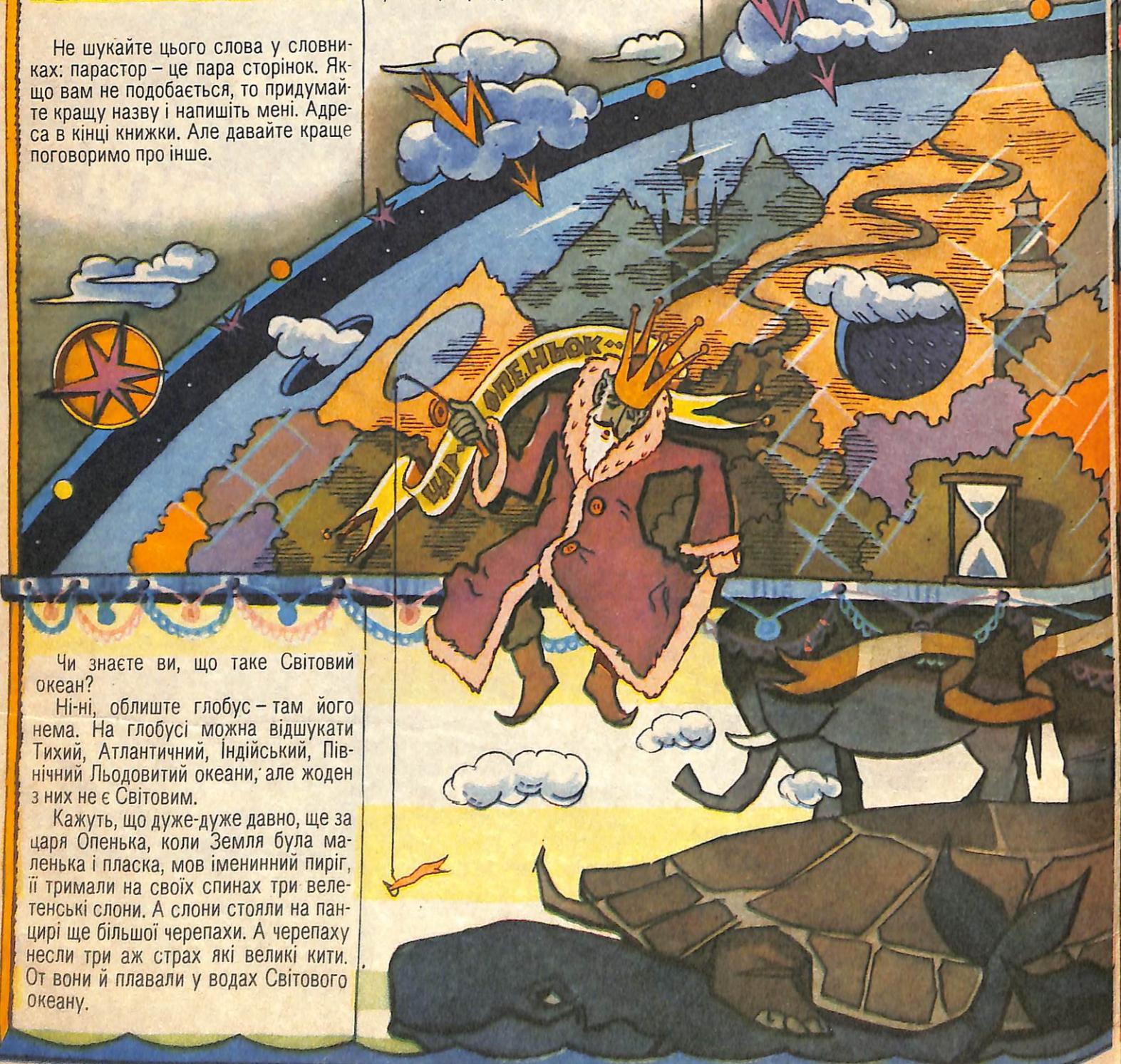
Не шукайте цього слова у словниках: паастор – це пара сторінок. Якщо вам не подобається, то придумайте кращу назву і напишіть мені. Адреса в кінці книжки. Але давайте краще поговоримо про інше.

Уявляєте, що тоді діялося? То слонам, то китам, то черепасі, а то й усім вкупі спадали на думку які-небудь витівки. А вам би не спадали? Бідолашній Землі тоді ставало непереливки. Землетруси, повені, урагани!.. Западалися в провалля гори, з морських глибин підімалися нові. Вулкани сипали в небо розжарене каміння, котре падало у хвилі. Вода закипала і хмарами здималася до неба. Хмари збиралися в гурти і там, у небі, воювали між собою близкачицями...

Жах! Щастя, що нас з вами тоді ще не було. І прарадів наших, і взагалі ще

нічого живого не існувало – не плавало, не літало, не плавувало, не ходило – на поверхні молодої Землі. Минав тільки час. Дні складалися в роки, роки – у століття, епохи, ери... Слони, кити та черепаха росли, дрослиши, старіли. Тепер їм не годилося пустувати. А на Землі тим часом з'явилися люди.

Люди від природи страшенно цікаві. Подивилися вони ліворуч, поглянули праворуч, роззирнулися довкола – і нарешті звели погляд угору.



Чи знаєте ви, що таке Світовий океан?

Ні-ні, облиште глобус – там його нема. На глобусі можна відшукати Тихий, Атлантичний, Індійський, Північний Льдовитий океани; але жоден з них не є Світовим.

Кажуть, що дуже-дуже давно, ще за царя Опенька, коли Земля була маленька і пласка, мов іменинний пиріг, її тримали на своїх спинах три величеські слони. А слони стояли на панцирі ще більшої черепахи. А черепаху несли три аж страх які великі кити. От вони й плавали у водах Світового океану.

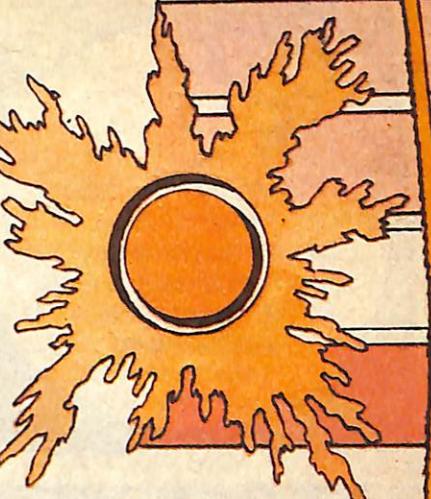
А там – матінко рідна! – блакитний купол з чистого кришталю, що десь далеко-далеко сперся на обрій. Удень по ньому вогняною бричкою розігжає Сонце. Уночі мандрує Місяць на срібному чумацькому возі – та щось усе збочує з Чумацького Шляху: вже по всьому небесному куполу порозіпав блискучі крупинки солі...

Про слонів, китів та черепаху люди знали. Правду кажучи, на власні очі їх ніхто не бачив, але розповідали, що був один мандрівник, який нібито дійшов до краю Землі. Туди, де криш-

талевий купол торкається її поверхні. Кришталь, ясна річ, прозорий, хоча й запорошився добряче за довгі роки. Протер мандрівник полою свитки віконце, глип – у блискучій поверхні, мов у дзеркалі, відбилося таке!.. Мандрівник одразу ж обернувся і завмер.

На хвилях іспанської гавані Сан-лукар-де-Баррамеда погодувалися п'ятірко кораблів, налаштувавшись у далеке плавання. А трапом флагмана підімався бородатий красень із шпагою при боці, тридцятидев'ятьрічний начальник експедиції португалець Фернан Магальяніш. Втім, іспанці вимовляли його ім'я на свій лад:

Фернандо Магеллан.



7



## ПАРАСТОР ДРУГИЙ

Небо втрачає опору,  
Земля отримує сестру,  
а Піфагор милується  
математикою

8

„Що тут вдієш! – зітхнула Земля і з плаского „пирога” стала перетворюватися на кулю. – Хочеш не хочеш, а за своїм виглядом треба стежити, інакше відстанеш від часу.” Наш мандрівник, що так і не встиг зазирнути у проперті ним віконце в кришталевому куполі, притиском дременув геть. І дуже вчасно! Край Землі круто вигнувся, кришталевий купол втратив опору, звалився в океан, зачерпнув води і пішов на дно. За ним з намуляних слонячих хребтів, через крутий панцир черепахи, гладкими спинами кітів м'ячом покотилася Земля та й шубовснула у воді Світового океану. Бризок було!..



Тут Пітась не витримав, бо про це уже встиг десь випитати чи вичитати.

Пітась:  
– Ох-ох-ох, Америку відкриваєш!..  
Плавання Магеллана у шкільних підручниках описане. Ми теж дещо знаємо!..

Я:

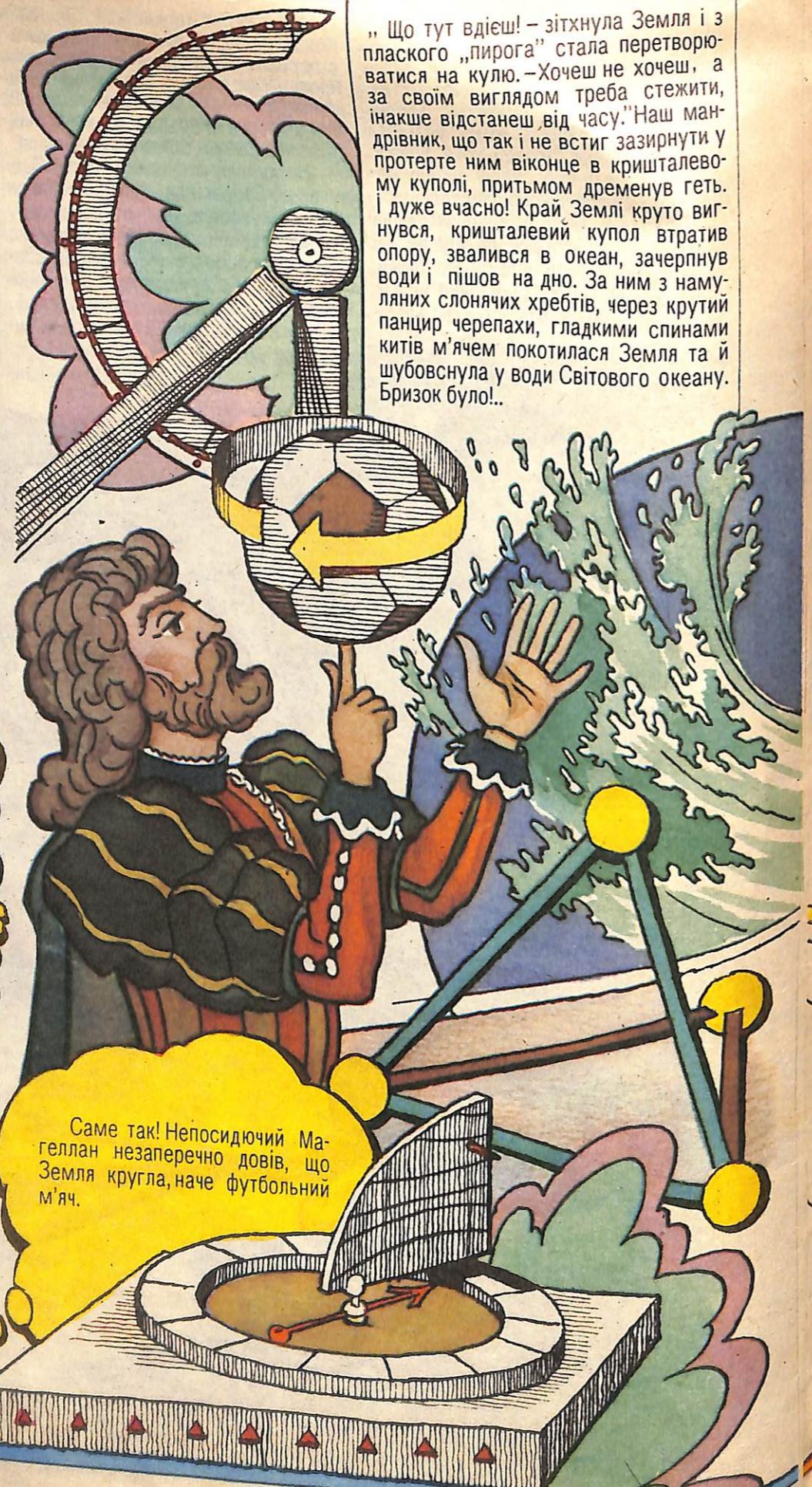
– Маєш рацію, Пітасику, але я не про це. Я лише хотів нагадати...

Пітась:

– ...Що кораблі Магеллана обігнули Землю довкола, і з'ясувалося, що вона має форму кулі!

Я:

– Атож, атож. Саме так!..



За якийсь час усе стихло, вляглися хвили. Лише на обрії ще стояв стовп бризок: то перелякані кити щосили молотили хвостами воду, тікаючи з черепахою і слонами на спинах. А спантеличена Земля дзигою крутилася на хвилях і силкувалася збагнути, яким же тепер боком повернутися додори, а яким – донизу...

Що й казати, усе пішло шкеберберть. А що робити? Може, варто було не пускати Магеллана у плавання? Та його таки не пускали, але хіба такого втримаєш!.. Якби ж то йому першому спало на думку, що Земля – кругла! Далебі!..



а математика стверджувала, що найдосконалішим з геометричних тіл є куля. Гарно – значить, правильно.

Світ тепер виглядав так. У центрі його палає найчистіша з речовин – вогонь. Довкола Центрального Вогню, прикріплени з протилежних боків до кришталевої сфери, пливуть дві сестри – Земля і Протиземля. Ні Протиземлю, ні Центральний Вогонь ми не бачимо, бо Земля повернута до них тим боком, де ніхто не живе.

А далі, вкладені одна в одну, мов лушпиння цибулини, плавно обертаються прозорі сфери з пригинченими до них планетами: Місяцем, Сонцем, Меркурієм, Венерою, Марсом, Юпітером, Сатурном. Планети світять відбитим сяйвом Центрального Вогню. Від їх обертання виникає дивовижної краси Музика Сфер... Досконало!

9

### ПАРАСТОР ТРЕТЬІЙ

Магеллан гасить вогонь, Платон зупиняє Землю, а планети танцюють гопака

Дві тисячі років послідовники Піфагора полірували цвяхи на своїй моделі світу. Сонце виблискує яскравіше за Місяць, бо воно гладеньке, мов дзеркало, а Місяць – весь пошерхлий. Коли якесь із них потрапляє у тінь від Землі, відбувається затемнення. Все просто і ясно. Як влаштовано світ, ми встановили; тепер ще б і самим у ньому влаштуватись якнайкраще.

...А кораблі Магеллана вже зникали за обрієм, як їм і належить: спершу – корпуси, відтак – вітрила, наприкінці – верхівки щогл. Три з п'яти –

назавше. Один завернув з півдороги: його капітан так і не повірив, що можна проплисти довкола Землі. Не повірив біля самого входу в найбільший з океанів планети, якого Магелланові випаде честь назвати Тихим. Але й сам Фернандо Магеллан зник за обрієм назавжди. Посеред Філіппінського архіпелагу його чекала війна між островами Себу і Мактан, де войовничий португалець захотів похвалитися європейською зброяєю. Він втрутівся у війну і загинув 27 квітня 1521 року...

Вирушав за обрій і наш невтомний мандрівник, що повернувся з краю

Землі і ледь устиг стribнути в останній з кораблів. На відміну від Магеллана, він побачив через три роки гавань Санлукар-де-Баррамеда, але від вигляду його корабля стислося серце навіть у бувалих морських вовків. Подерті, латаці-перелатані вітрила; канати, схожі на павутиння, у якому довго борсався шершень; покалічені щогли, що якимось дивом ще трималися палуби... і гордий напис на кормі: „ВІКТОРІЯ”. Тобто – „Перемога”.

Оцей усе, що лишилося відбліскучої флотилії Фернандо Магеллана. Хоча ні, не все. Лишилася ще безсмертна слава.

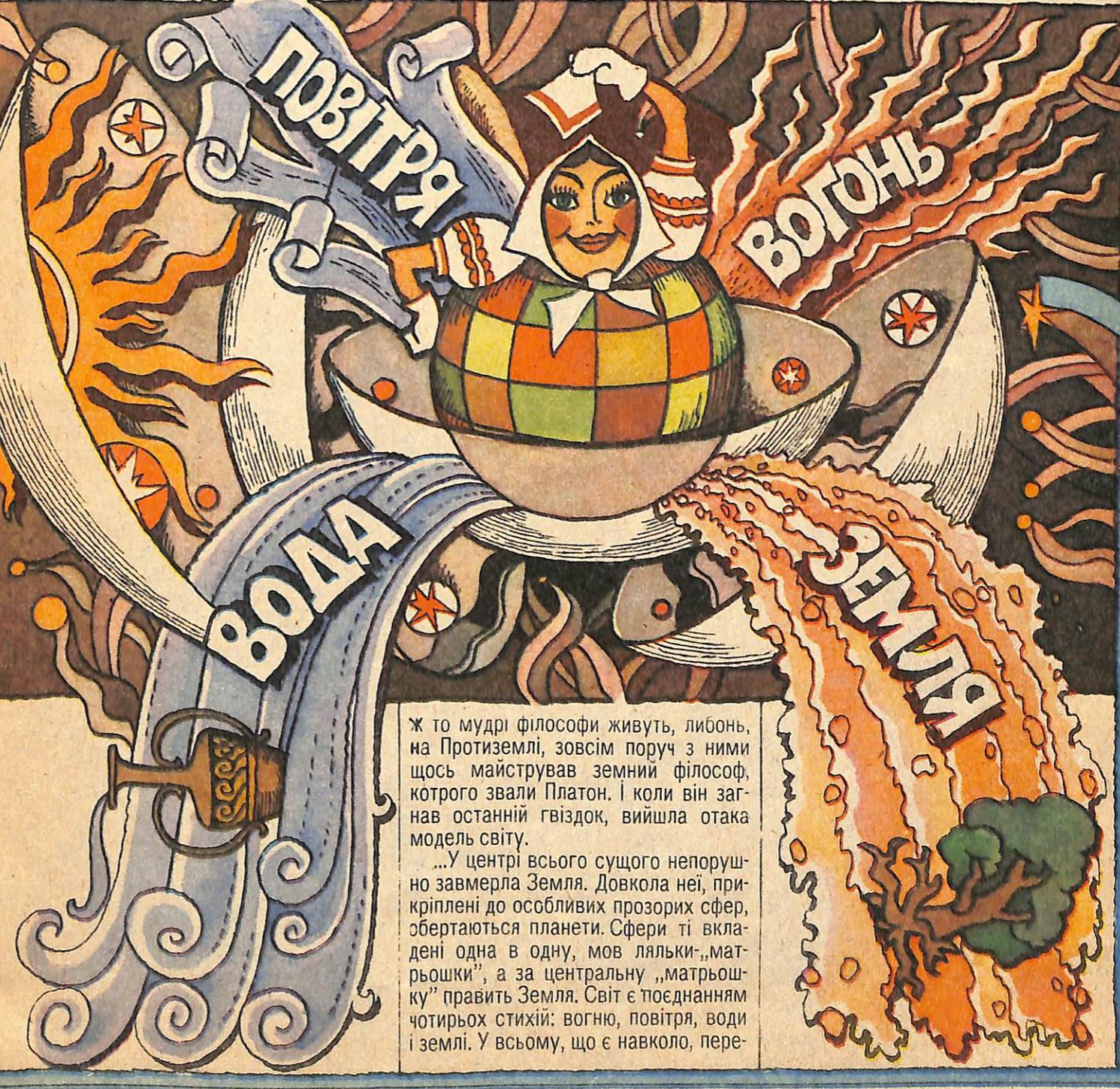
Тепер навіть найбільші невірки переконалися: Земля – куля. І що особливо цікаво – де ти, Піфагоре? – скрізь на тій кулі живуть собі люди, усім ім світять Сонце та Місяць, а в небі нема й натяку на якийсь там Центральний Вогонь.

І згас Вогонь, розтанула так ніким і не бачена Протиземля, а осиротілі планети на чолі з Сонцем розгублено закружляли навколо невідомого...

А щоб ви знали, у ті часи, коли піфагоріїци ще тішилися своїм учнінням про Центральний Вогонь і гадали, які

важає якась одна з цих стихій, і всі тіла тягнуться до того, що в них найголовніше: каміння падає на землю, вогонь летить до зірок. Спокій, гармонія, лад.

Але що це?! Щось тут не пасує до такого досконалого світу. Виявилося, що планети поводяться зовсім не так, як личило б мешканцям небесних сфер. Замість того, щоб рухатися плавно й рівномірно, вони витанцюють по небу якісь химерні закарлючки, рухаються то швидше, то повільніше... Такого досконала теорія допустити не могла.



Ж то мудрі філософи живуть, либо ж, на Протиземлі, зовсім поруч з ними щось майструвало земний філософ, котрого звали Платон. І коли він загнав останній гвіздок, вийшла отака модель світу.

...У центрі всього сущого непорушно завмерла Земля. Довкола неї, прикріплена до особливих прозорих сфер, збертаються планети. Сфери ті вкладені одна в одну, мов ляльки-„матріошки”, а за центральну „матріошку” править Земля. Світ є поєднанням чотирьох стихій: вогню, повітря, води і землі. У всьому, що є навколо, пере-

### ПАРАСТОР ЧЕТВЕРТИЙ

Евдокс наводить лад,  
Аристотель не шкодує  
кришталю, а Великий  
Інквізитор – дров

Платон розсердився. Він покликав  
свого учня Евдокса:

– Наведи лад!

Евдокс засукає рука. Довго  
щось гриміло, дзвеніло, калатало.  
Тепер кожна планета виявилася при-  
кріпленою вже не до однієї, а до кіль-  
кох прозорих сфер, які оберталися, як  
і належить небесним сферам, рівно-  
мірно. Але у різних напрямках – тому  
й носять планету такими хитромудри-  
ми зигзагами.



У Платона був друг, філософ Арістотель. Як і всі філософи, вони часто сперечалися. Арістотель в таких випадках казав: „Ти мені друг, Платоне, та істина дорожча!” Але перед такою досконалою кришталевою моделлю світу він забув про всі суперечки і теж вирішив присусідитися. У Евдокса планети рухало 26 кришталевих сфер. Арістотель не пошкодував кришталю, і сфер стало 55. Знай наших!

Десь поміж тими прозорими оболонками розплачливо крутився наш невгамовний мандрівник, якому саме заманулося зліти до когось із планет, щоб придивитися до неї поблизу. У бричці, запряжений зграєю гусей, він піднявся уже височенько, коли раптом простір заповнили кришталеві сфери...

Тим часом Арістотель не вгавав. Як така справа, то чи не замало буде чотирьох стихій? Повинно ж ішо щось обертати небесні сфери – якась п'ята сутність, „квінта ессенція”. Наземо її коротко: ефір.

Серед небесних сфер є одна, яка дійсно поводиться благородно і пристойно. То сфера, на якій прикріплена зірка. Вони не витинають в небі голока, як планети, а обертаються плавно й рівномірно. Ця сфера вже напевне складається з чистого ефіру! А оболонки, до яких прикріплено планети, видно, містять ще й чотири інші стихії: вогонь, воду, повітря чи землю. Вони й смикають кожна до себе, а благородний ефір надає усьому досконалого руху по колу.

# ЕФІР

Минав час. Наступила наша ера. Уже й праправнуки Платона постаріли, і їх праправнуки взялися доглядати кришталеві сфери моделі світу. Бідолашний мандрівник, ув'язнений поміж тими сферами, змирився з долею, поселився десь на Марсі та й став розводити гусей. Прокопав канали, влаштував ставки. А вечерами, сидячи на призьбі, сумно поглядав на відгороджену кришталем Землю і оповідав гусенятам про подорож Магеллана...

А на Землі тим часом свої права на всі небесні науки заявила церква. Головним охоронцем цих прав була організація, відома під назвою свята інквізіція, з Великим Інквізитором на чолі. Того, хто мав необережність за- сумніватися у згаданих правах, оголошували єретиком, і свята інквізіція з ним сперечалася. Суперечка зводилася до одного: єретик мав зінатися, що уклав спілку з дияволом. Якщо він зізнавався, то, щоб вигнати диявола, його живцем спалювали на бағатті. А втім, якщо й не зізнавався, про всякий випадок спалювали теж.

# ТРЕБА ВИГНАТИ ДИЯВОЛА!

Треба сказати, що єретиками займалися не всі служителі церкви. Де- котрі більше цікавилися наукою. Монахи і астроном Клавдій Птолемей остаточно оформив ученні Платона. Тринадцять томів його трактату „Альмагест” захопили самого Великого Інквізитора. Ще б пак: вони описували світ, в якому ніщо не змінюється! Земля впевнено стримить у центрі Всесвіту, а за кришталевими сферами ще стільки місця для розташування божествених сил.. Мов сірники, горіли єретики, що посміли сумніватися у такій зручній, хоча й страшенно заплутаній, треба сказати, науці.

Сам Птолемей скаржився, що, ли- бонь, легше рухати планети, ніж описати їх хитромудрий рух.

### ПАРАСТОР П'ЯТИЙ

Араби славлять Птолемея, автор знімає шапку, а Коперник прославляє собою вежу

Скарги скаргами, а модель світу, розроблена Птолемеєм, притрималася майже півтори тисячі років. Невже тільки завдяки страхові перед інквізицією?

Арабські астрономи назвали трактат Птолемея – „Альмагест”, що означає „Найвеличніше”. Вони зовсім не боялися святої інквізиції, бо навіть не знали, що це таке. Теорію Птолемея араби вважали найвеличнішою цілком широко.

У Птолемея планети теж вписували в небі закарлочки. У його моделі довкола Землі рівномірно рухається не сама планета, а певна точка. Навколо цієї точки рівномірно обертається планета, а точка... Ой, ні-ні! Якщо я візьмусь тут пояснювати учення Птолемея, то моя книжечка перетвориться у тих же тринадцять томів!

А вся суть у тому, що за теорією Птолемея можна було досить точно вирахувати, де та чи інша планета буде знаходитися на небі у будь-який момент часу. І, що найголовніше, коли цей момент наступав, планета справді опинялася у вказаному місці.

Тут питась, що вже давно надимався, мов індик, не витримав.

У польській столиці Варшаві є скромний пам'ятник роботи датського скульптора Торвальдсена. Немолодий худорлявий чоловік у довгому плащі сидить собі з циркулем і якоюсь моделлю в руках. На простому прямо-кутному постаменті напис:

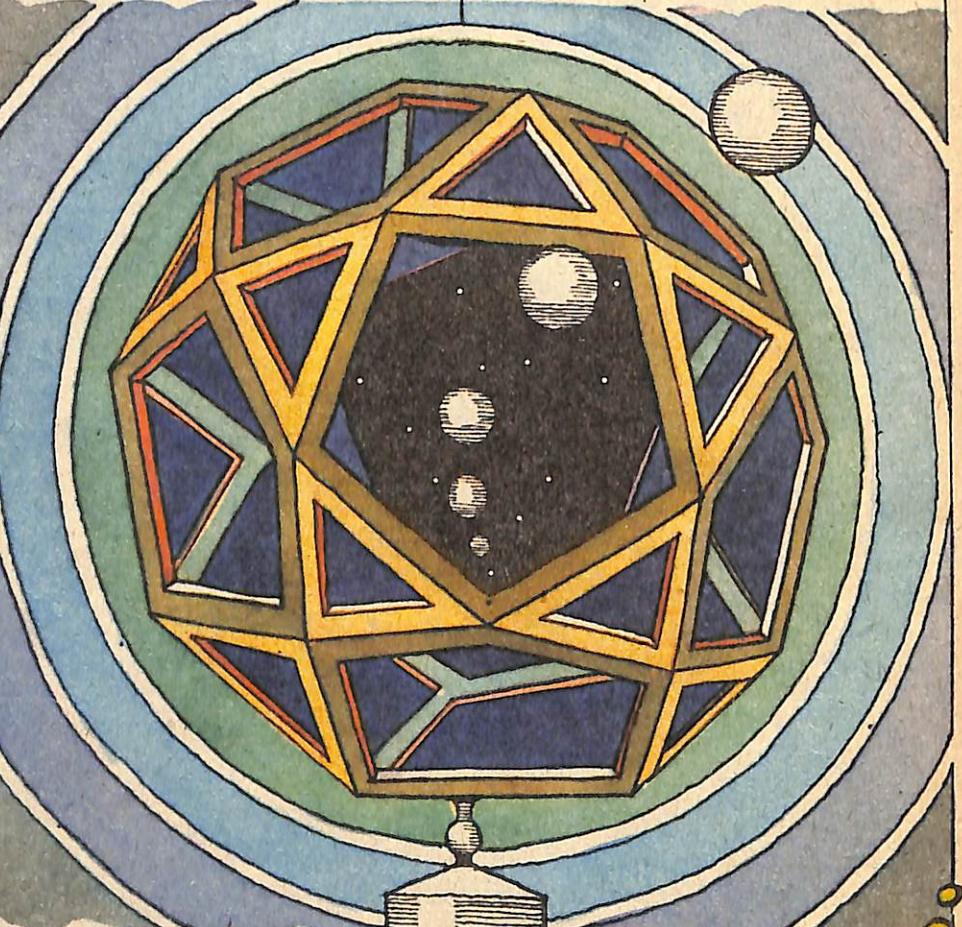
„ВІН ЗУПИНИВ СОНЦЕ І ЗРУШИВ ЗЕМЛЮ”.

Тільки юсього.

1400 років учнення Птолемея не знато суперництва. Бо не хотіло нічого такого знати. А тим часом астрономи вдосконювали свої інструмен-

ти. І довдосконулювалися. Вони виявили, що на осяйному обличчі Сонця є (страшно подумати!) якісь плями. Це б іще нічого, але в теорії Птолемея вони знайшли - таки розходження з практикою. Астрономи не були піфагорійцями - сама досконалість теорії їх не задовольняла.

Коли так, то чи не засиділися ми біля греків? Запряжемо пару коників уяви та й прогуляємося до Польщі. Але не у Варшаву - чоловік з циркулем зайде там свій постамент ще тільки через триста років.



ПИТАСЬ:

- Не треба мене дурити! Як можна щось там вирахувати, коли насправді все неправильно? Я ще з дитсадка знаю, що Земля обертається навколо Сонця, а не навпаки!

Я (захоплено):

- А я що кажу?! От за що я зняв би шапку перед Птолемеєм! З правильної теорії не штука одержати правильний результат...

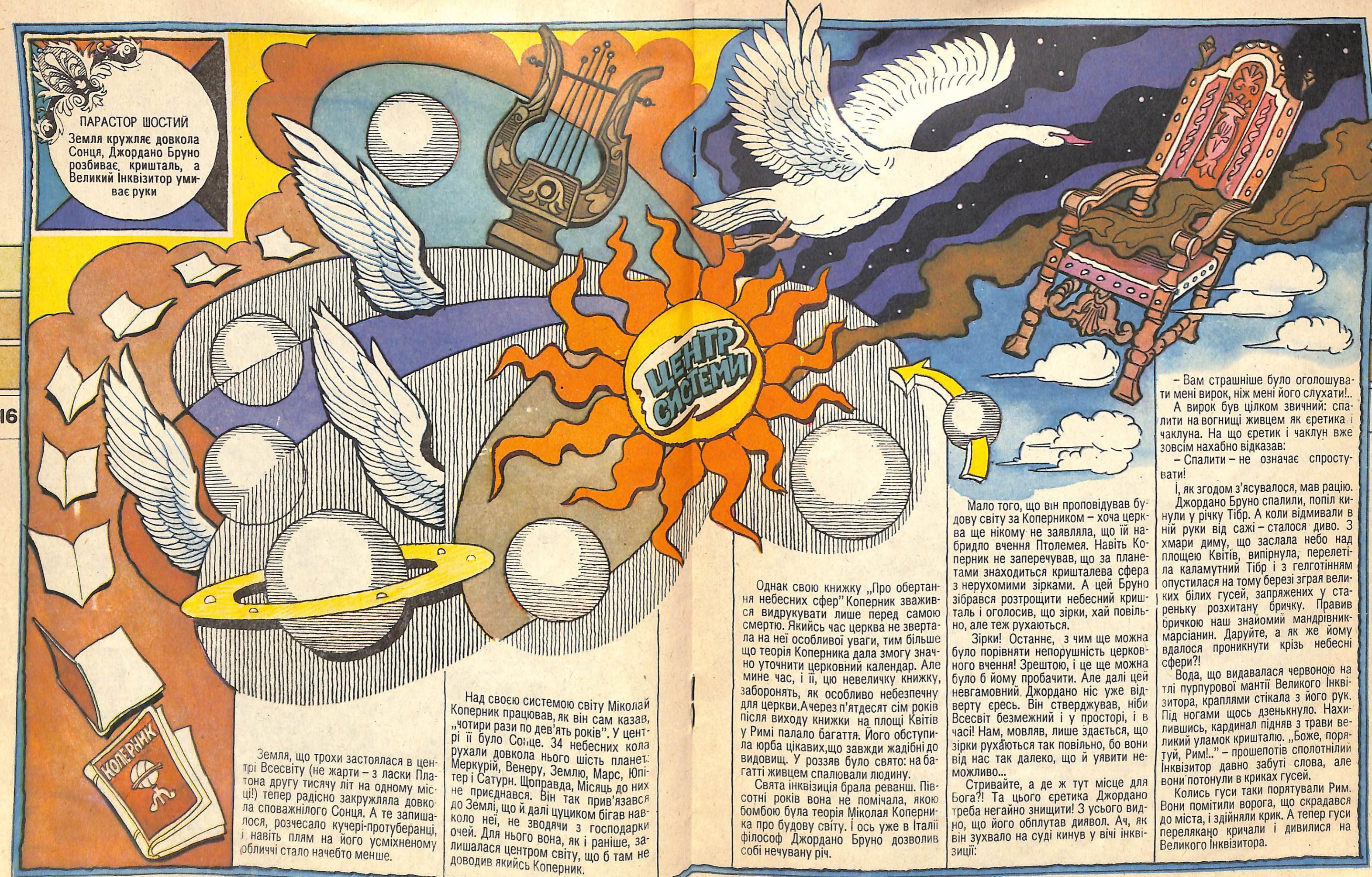


А зараз він ондечки: на майданчику біля самої верхівки дзвіниці кафедрального собору. Містечко, до якого ми в'їхали, називається Фромборк. Згадана вже вежа з майданчиком заживе світової слави. І заслуга в цьому не будівничого, котрий її спорудив, і не королів, які тут бували. Славною вежа стане тому, що на її майданчику провадив свої астрономічні спостереження Міколай Коперник.

У сусідній вежі був його кабінет, де він старанно вивчав усі тонкощі системи Птолемея. Тут помережив кресленнями і розрахунками сотні аркушів, тут Міколай Коперник дійшов висновку, що Птолемей помилився - помилився в найголовнішому. Земля - не центр Всесвіту. У центрі всього сущого знаходиться інше небесне тіло.

...Колишній мандрівник, а нині марсіанин, пригнав гусей з пасовиська і сів на прильбу, щоб за звичкою подивитися туди, де стільки років на одному і тому ж місці виднілася омріяна Земля.

І побачив на тому місці... Сонце.



Над своєю системою світу Міколай Коперник працював, як він сам казав, „четири рази по дев'ять років”. У центрі її було Сонце. 34 небесних кола рухали довкола нього шість планет: Меркурій, Венеру, Землю, Марс, Юпітер і Сатурн. Щоправда, Місяць до них не приєднався. Він так прив'язався до Землі, що й далі цуциком бігав навколо неї, не зводячи з господарки очей. Для нього вона, як і раніше, залишалася центром світу, що б там не доводив якийсь Коперник.

Земля, що трохи застоялася в центрі Всесвіту (не жарті – з ласки Платона другу тисячу літ на одному місці!) тепер радісно закружляла довкола споважнілого Сонця. А те запишалося, розчесало кучері-протуберанці, і навіть плям на його усміхненому обличчі стало наче менше.

Однак свою книжку „Про обертання небесних сфер” Коперник зважився видрукувати лише перед самою смертю. Якийсь час церква не звертала на неї особливої уваги, тим більше що теорія Коперника дала змогу значно уточнити церковний календар. Але мине час, і її, що невеличку книжку, забороняють, як особливо небезпечну для церкви. А через п'ятдесят сім років після виходу книжки на площі Квітів у Римі палало багаття. Його обступила юрба цікавих, що завжди жадібні до видовищ. У розязі було свято: на багатті живцем спалювали людину.

Свята інквізіція брала реванш. Півсотні років вона не помічала, якою бомбою була теорія Міколая Коперника про будову світу. І ось уже в Італії філософ Джордано Бруно дозволив собі нечувану річ.

Стривайте, а де ж тут місце для Бога?! Та цього єретика Джордано треба негайно знищити! З усього видно, що його обплутав диявол. Ач, як він зухвало на суді кинув у вічі інквізіції:

– Вам страшніше було оголошувати мені вирок, ніж мені його слухати...  
А вирок був цілком звичний: спалити на вогнищі живцем як єретика і чаклуна. На що єретик і чаклун вже зовсім нахабно відказав:  
– Спалити – не означає спростувати!

І, як згодом з'ясувалося, мав рацію. Джордано Бруно спалили, попіл кинули у річку Тібр. А коли відмивали в ній руки від сажі – сталося диво. З хмари диму, що заслала небо над площею Квітів, випірнула, перелетіла каламутний Тібр і з гелотінням опустилася на тому березі зграя великих білих гусей, запряжених у стареньку розхитану бричку. Правив бричкою наш знайомий мандрівник-марсіянин. Даруйте, а як же йому вдалося проникнути крізь небесні сфери?!

Вода, що видавалася червоною на тлі пурпурової мантії Великого Інквізитора, краплями стікала з його рук. Під ногами щось дзенянькуло. Нахилившись, кардинал підняв з трави великий уламок кришталю. „Боже, порятуй, Рим!..” – прошепотів сполотнілий Інквізитор давно забуті слова, але вони потонули в криках гусей.

Колись гуси таки порятували Рим. Вони помітили ворога, що скрадався до міста, і здійняли крик. А тепер гуси перелякано кричали і дивилися на Великого Інквізитора.

### ПАРАСТОР СЬОМІЙ

Галілео Галілей дивиться вгору, камінці падають униз, а Земля собі обертається

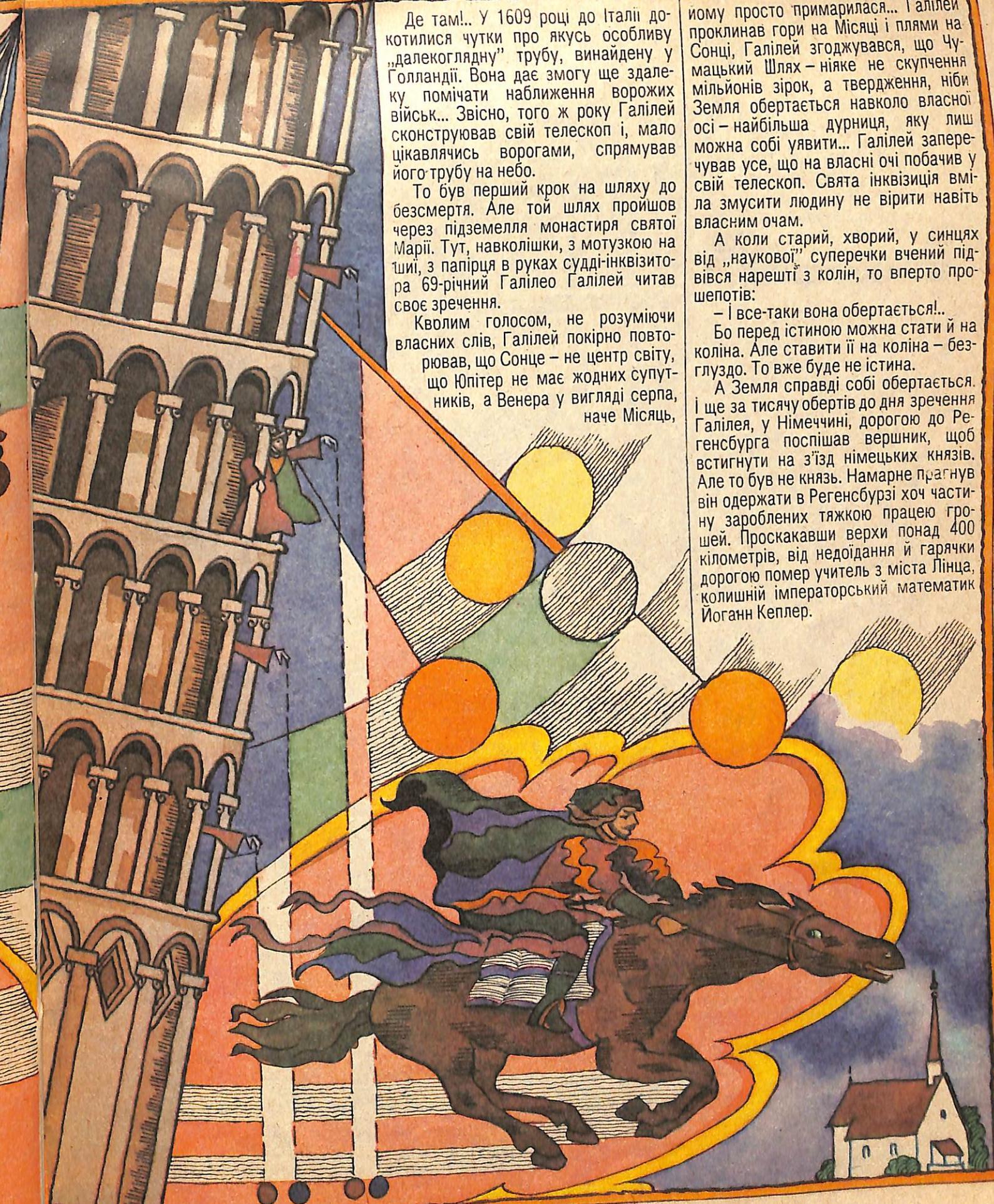
Дев'ятнадцятирічний італійський студент Галілео з міста Піза слухав месу. Якщо точніше, то месу слухали всі ті, хто водночас із ним знаходилися у соборі. А Галілео Галілей, звівши побожно очі вгору, лішив коливання церковної люстри. За годинника йому правила удари власного серця.

Нехай Його преосвященство дарує юнакові неуважність до Закону Божого: саме в цю мить Галілей відкрив інший, теж дуже важливий закон — закон коливань маятника. Виявляється, частота цих коливань залежить від довжини ланцюга люстри і зовсім не залежить від величини розмаху!..

Якби Галілео Галілей за все своє життя зробив тільки це відкриття, то однаково увійшов би в історію науки. Адже він уперше застосував маятник для вимірювання часу і цим забезпечив людство зручними й точними годинниками на добрих триста років наперед. Тільки в наші дні у них з'явилися гідні електронні суперники.

У місті Піза вже багато сторіч падас і нікік не впаде знаменита похила вежа. На її балконах громадяні міста часто бачили дивака, який годинами тільки те й робив, що кидав згори вниз камінчики з різної висоти і щось виробував на папірці. Якби городяни знали, що саме за допомогою цих камінчиків Галілео Галілей встановлює закон вільного падіння тіл, то безумовно позирали б їх на сувеніри!

Чи не задосить відкриттів, як на одну людину? Зупинися, Галілео! Ти вже й так вславив своє ім'я. Зупинися, якщо не хочеш неприємностей!..



Де там!.. У 1609 році до Італії до-  
котилися чутки про якусь особливу  
„далекоглядну” трубу, винайдену у  
Голландії. Вона дає змогу ще здале-  
ку помічати наближення ворожих  
військ... Звісно, того ж року Галілей  
сконструював свій телескоп і, мало  
цікавлячись ворогами, спрямував  
його трубу на небо.

То був перший крок на шляху до  
безсмертя. Але той шлях пройшов  
через підземелля монастиря святої  
Марії. Тут, навколошки, з мотузкою на  
шні, з папірця в руках судді-інквізито-  
ра 69-річний Галілео Галілей читав  
своє зれчення.

Кволим голосом, не розуміючи  
власних слів, Галілей покірно повто-  
рював, що Сонце — не центр світу,  
що Юпітер не має жодних супут-  
ників, а Венера у вигляді серпа,  
наче Місяць,

іому просто примарилася... Галілей  
проклинов гори на Місяці і плями на  
Сонці, Галілей згоджувався, що Чу-  
мацький Шлях — ніяке не скupчення  
мільйонів зірок, а твердження, ніби  
Земля обертається навколо власної  
осі — найбільша дурниця, яку лише  
можна собі уявити... Галілей запере-  
чував усе, що на власні очі побачив у  
свій телескоп. Свята інквізіція вмі-  
ла змусити людину не вірити навіть  
власним очам.

А коли старий, хворий, у синцях  
від „наукової” суперечки вчений під-  
вівся нарешті з колін, то вперто про-  
шепотів:

— І все-таки вона обертається!..

Бо перед істиною можна стати й на  
коліна. Але ставити її на коліна — без-  
глудо. То вже буде не істина.

А Земля справді собі обертається.  
І ще за тисячу обертів до дня зреchenня  
Галілея, у Німеччині, дорогою до Ре-  
генсбурга поспішав вершник, щоб  
встигнути на з'їзд німецьких князів.  
Але то був не князь. Намарне прагнув  
він одержати в Регенсбурзі хоч частину  
зароблених тяжкою працею гро-  
шей. Прокакавши верхи понад 400  
кілометрів, від недідання й гарячки  
дорогою помер учитель з міста Лінца,  
колишній імператорський математик  
Іоганн Кеплер.

Якщо ви ніколи не налітали велосипедом на дерево і не уявляєте собі сплюснуте коло, то візьміть у руки гімнастичний обруч. Стисніть його. Дужче!

Коло у ваших руках тепер перетворилося на фігуру, яка навивається еліпс. Кеплер вирахував, що планети кружляють довкола Сонця, описуючи еліпси. Місяць навколо Землі тежходить по еліпсу.

Ну, добре, але яка ж сила рухає планети? Кеплер довго думав і врешті дійшов висновку, що ця сила скитається в Сонці. Бо чим далі від нього планета, тим слабша дія цієї таємничої сили. Цей здогад перетворив худій утомлені плечі Кеплера на плечі гігантів.

Через два десятиліття у родині небагатого англійського фермера Ньютона народиться хлопчик, якого назуватимуть Ісааком. Він виросте, стане знаменитим і відкриє один з найголовніших законів будови світу. Лише крок треба було зробити Кеплеру — і цей закон був би названий його ім'ям...

Лише крок лишався італійському математику Джованні Бореллі: він пояснював рух планет тим, що є притягання і якась початкова швидкість...

Лише крок відділяв великого голландського фізика, математика і механіка Христіана Гюйгенса від цього відкриття: Гюйгенс знайшов формулу для сили, яка тіло, що рухається по колу, притягує до центру обертання...

Лише крок — і англійський природознавець Роберт Гук відкрив би цей закон. Навіть півкроку...

Недарма той, хто врешті-решт зробив цей крок, сказав потім:

— Якщо я й побачив більше за інших, то тільки тому, що стояв на плечах гігантів!

## ПАРАСТОР ВОСЬМИЙ

Кеплерові бракує грошей, планетам — гідності, а декому — лише одного кроку

Кеплерові було доручено розібратися з такою легковажною поведінкою небесних світил. Він невдоволено почухав потилицю: це ж на такі дурниці доведеться змарнувати добрий тиждень!.. і прокорпів у поті чола п'ять років.

Менш за все мені хочеться перетворити свою книжечку в підручник. Захочете — самі знайдете в підручнику астрономії закони Кеплера, а я вам краще розповім, що він зробив з орбітами планет.

Він їх сплюснув.

Мало хто з учених того часу міг похвалитися легкою і щасливою долею. Але тих поневірінь і горя, що випали на долю Кеплера, вистачило б на десь тьох.

Довгий час він і справді був придворним математиком імператора Рудольфа Другого у Празі. Платили йому вшестеро менше, ніж його попередників. Але й з тих грошей він одержав лише двадцять сьому частку. Імператорський математик заробляв на хліб собі й своїй родині, складаючи календарі й гороскопи...

Кілька тисяч років ніхто не сумнівався, що планети рухаються по колу. Що б там не знаходилося в центрі світу — Земля, Сонце чи Центральний Богонь, — а досконалою фігурою є коло, і тільки воно гідне описувати рух небесних світил.

Та ба! — самі небесні світила виявилися негідними такої досконалої фігури. Вони то уповільнювали свій біг, то раптом додавали швидкості. А по колу годилося б рухатися рівномірно.

## ПАРАСТОР ДЕВ'ЯТИЙ

Місяць хвилюється,  
Ньютон б'є вікна, а Галлай  
тремтить від хвилювання

Отож у родині небагатого англійського фермера народився хлопчик. Його назвали Ісааком. Хлопчик виріс, закінчив Кембріджський університет, став бакалавром, а відтак – магістром наук.

Біографія була цілком звичайною, якби не одна деталь. На сорок п'яту році життя Ісаак Ньютон написав книжку, яка змінила світ. Називалася вона „Математичні начала натуральної філософії”.

**Чому планети рухаються?**



22

До Ньютона учени створювали свою картину світу, шукаючи відповіді на запитання: „Як?”, „Що?”, „де?”. Як рухаються планети? Що є центром Всесвіту? Де його межі?

А Ньютон запитав себе: „Чому?” Чому планети рухаються? Чому вони рухаються по еліпсах? Чому тримаються біля Сонця, а не розлітаються уроїтчіч?..

Жив собі один дотепний француз. Звали його Марі Франсуа Аруе, хоча всьому світові він став відомим як Вольтер. Вольтер стверджував, що геніальна думка сяйнула в голові Ньютона у мить, коли на цю голову з дерева впало яблуко. Ну, може, не на голову. Може, й не яблуко. Словом, щось впало на землю, і Ньютон подумав:... А власне, чому тільки біля Сонця? Он і Земля до себе геть усе притягує. Місяць і той обертається довкола неї, а не Сонця... То, може, не тільки він тягнеться до неї, може, й Земля його до себе тягне? Гм... А що, як Місяць теж притягує Землю? Тоді чому ж вони не падають одне на одного, як оце яблуко, чи що там впало?..

Почувши таке, Місяць так розхвилювався, що мало й справді не впав на Землю. А Ньютон міркував далі:

„Чудово... Ну, припустімо, одна сила вже є. Сила тяжіння – сонячного, земного чи місячного... Словом – все-світнього. Отже, повинна бути ще одна, яка не дас падати...”

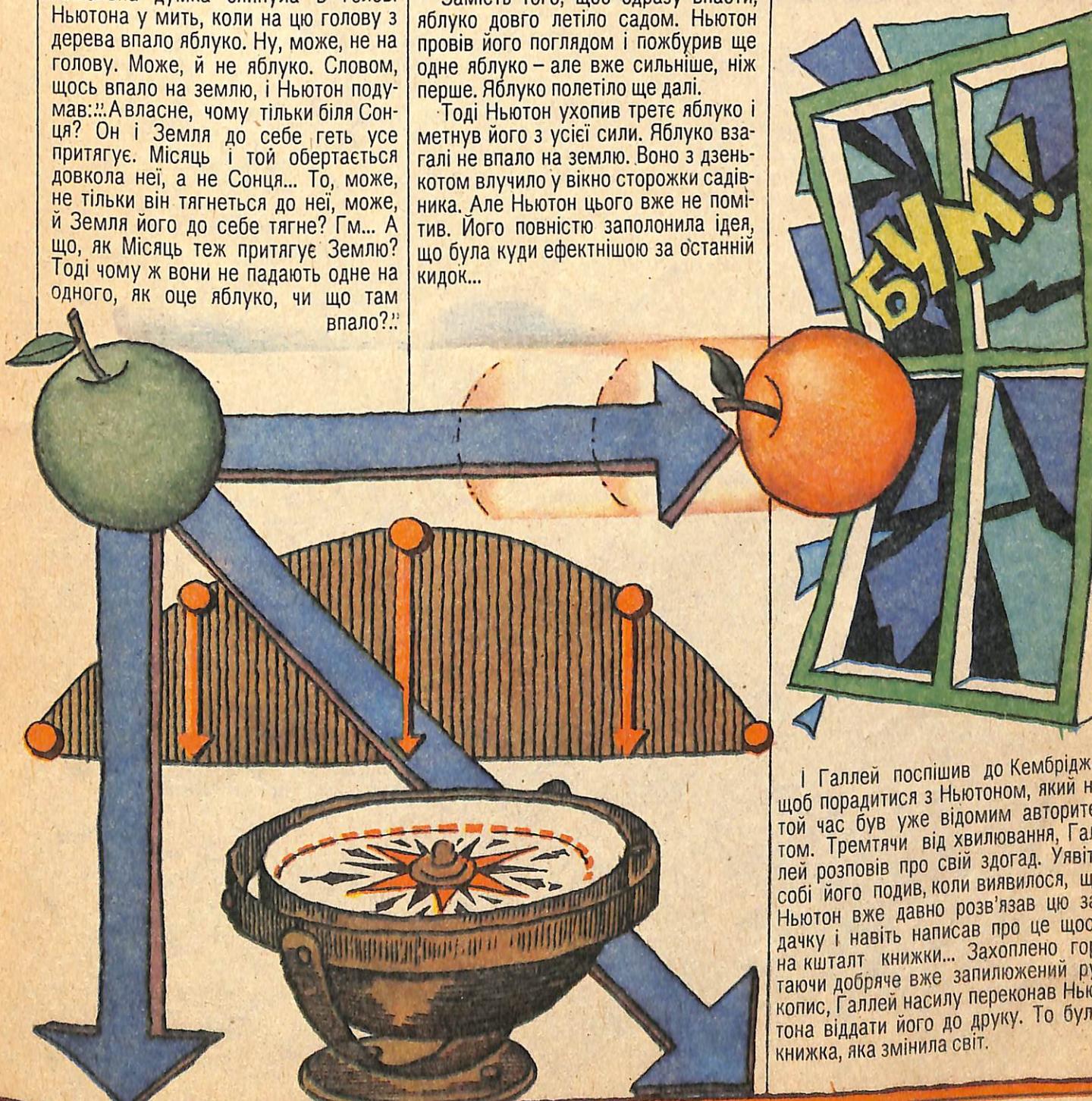
Тут знову щось впало – либо, таки яблуко. І цього разу, схоже, справді Ньютонові на голову. Добре, що вчені тоді носили пишні перуки!.. Ньютон покрутів яблуко в руках і сердито кинув його в кущі.

Замість того, щоб одразу впали, яблуко довго летіло садом. Ньютон провів його поглядом і пожбурив ще одне яблуко – але вже сильніше, ніж перше. Яблуко полетіло ще далі.

Тоді Ньютон ухопив третє яблуко і метнув його з усієї сили. Яблуко взагалі не впало на землю. Воно з дзень-котом влучило у вікно сторожки садівника. Але Ньютон цього вже не помітив. Його повністю заполонила ідея, що була куди ефектнішою за останній кидок...

Через сімнадцять років англійський фізик Роберт Гук, архітектор з Лондона Крістофер Рен і молодий астроном Галлей з Оксфорда дійшли висновку, що сила тяжіння якимось чином залежить від відстані до того тіла, яке притягує. І тут їм сяйнуло: а раптом на основі цього можна буде довести, що планети справді рухаються по еліпсах, як встановив Кеплер!

„Ну, то ю що?” – сказали б ви. „Якто – що?!“ – закричали б усі троє у відповідь. „Адже ми тоді встановили б, яка сила рухає світами!“



23

І Галлей послішив до Кембріжа, щоб порадитися з Ньютоном, який на той час був уже відомим авторитетом. Тремтіячи від хвилювання, Галлей розповів про свій здогад. Уявіть собі його подив, коли виявилось, що Ньютон вже давно розв'язав цю задачу і навіть написав про це щось на кшталт книжки... Захоплено гортаючи добряче вже запилюжений рукопис, Галлей насліду переконав Ньютона віддати його до друку. То була книжка, яка змінила світ.

## ПАРАСТОР ДЕСЯТИЙ

Лагранж славить Ньютона, а Ньютон грається камінчиками

В чому суть відкриття Ньютона? Вона зовсім проста. Всі тіла між собою притягуються. Чим ближче вони одне до одного, тим притягання дужче. Крім того, рухатися вони полюбляють тільки прямолінійно. Змусити їх звернути і закружляти по еліпсу може лише якась особлива сила. Тією силою і є їх взаємне притягання.



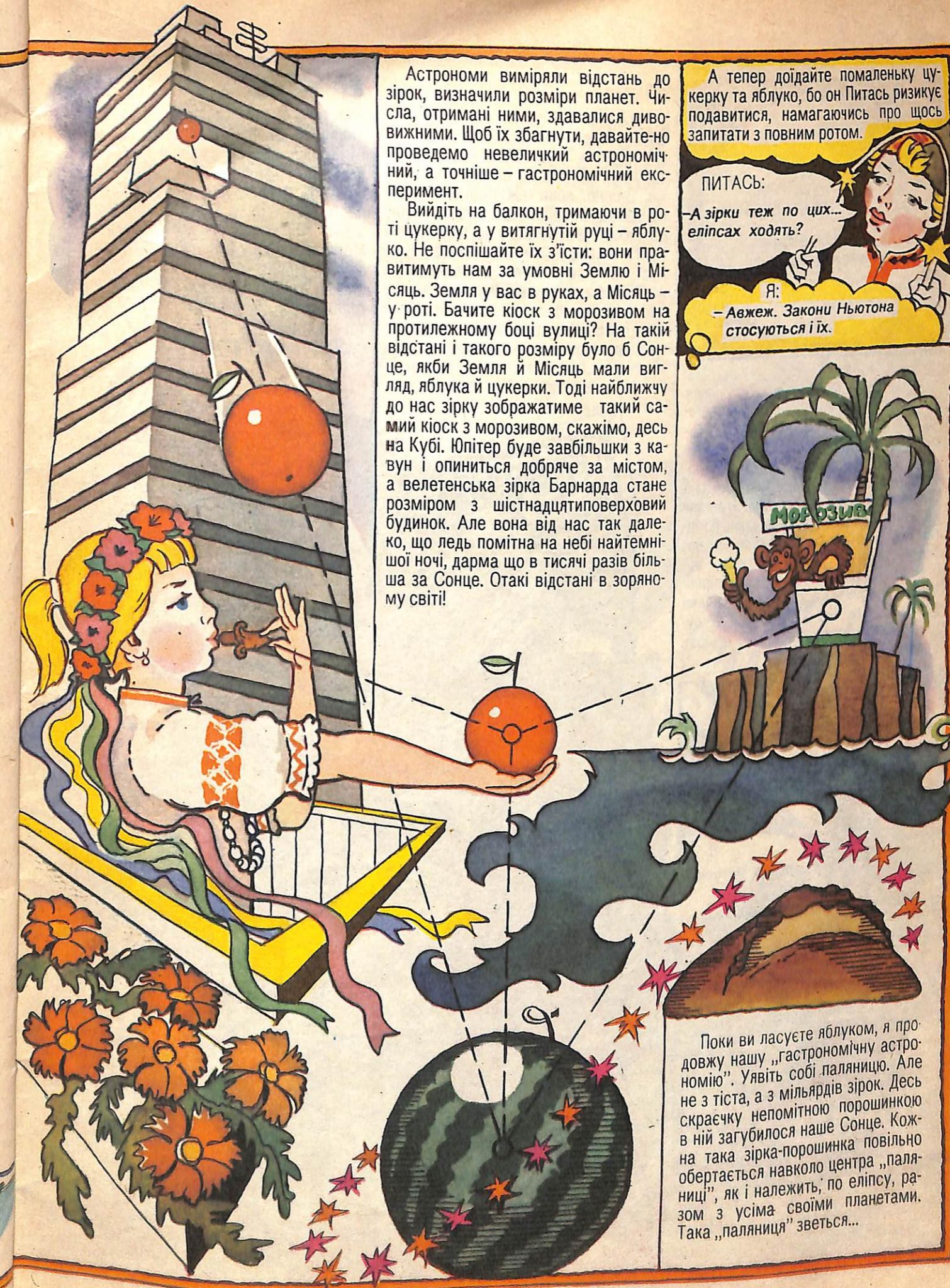
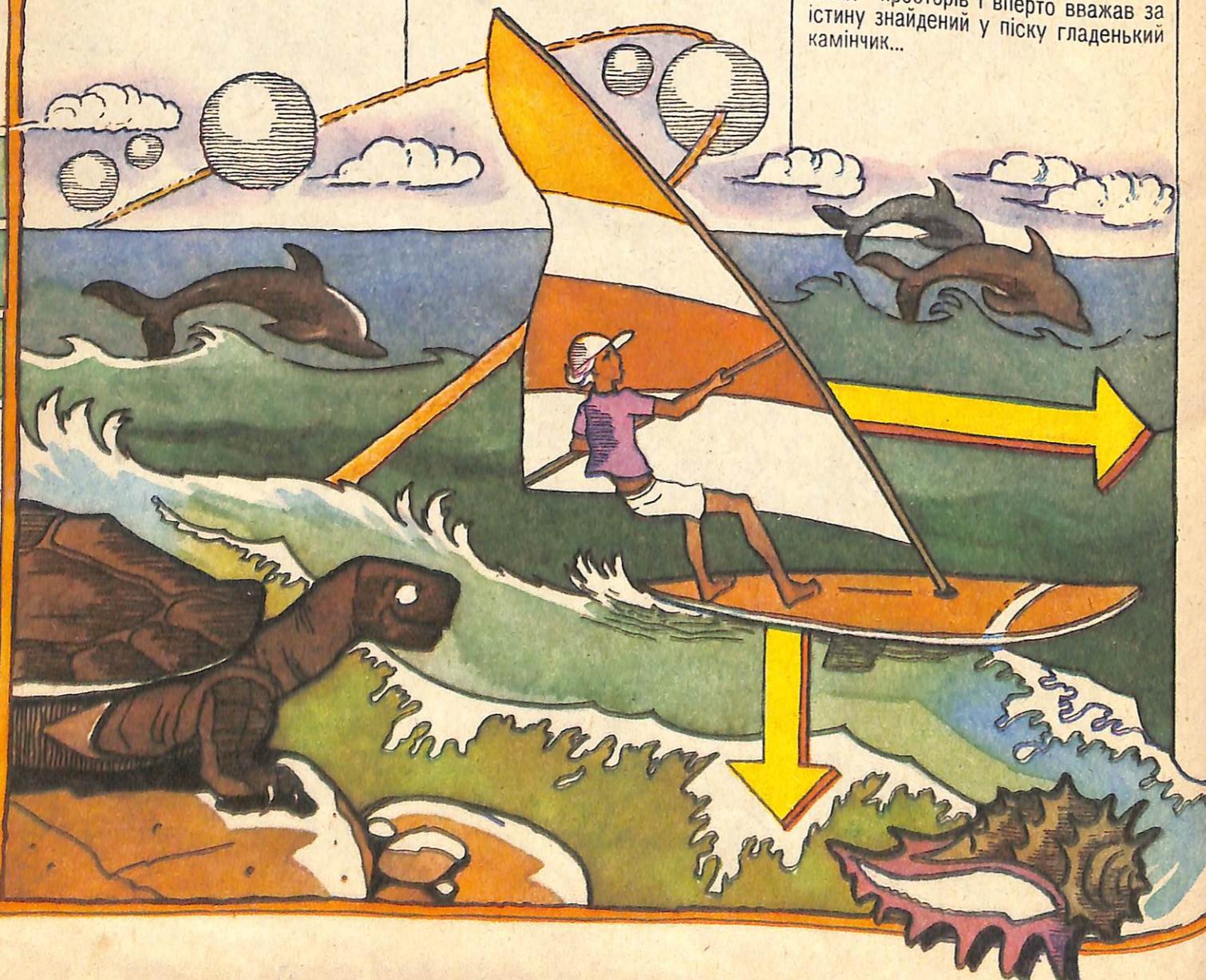
і законами руху тіл, котрі теж відкрив Ньютон. За тими ж законами рухаються і найдальші зірки. Не потрібно більше жодних кристалевих сфер, таємничого ефіру, притягання стихій. Ньютон, здається, пояснив усе на світі – і падіння яблука на землю, і рух Землі довкола Сонця... Славетний французький математик Лагранж сказав: „Ньютон був найбільшим генієм з усіх, які коли-небудь жили, і найщастливішим – бо людині тільки раз дано відкрити систему світу”. Якби Ньютон міг почути його слова, то відповів би так, як відповідав своїм сучасникам:

Точніше кажучи, про ВСЕ майже розповів.

Дивіться, скільки ми вже знаємо. Довкола Сонця по еліпсах обертаються планети. Кожна з них величезна – одні більші за Землю, інші трохи менші. По такому ж еліпсу навколо Землі обертається Місяць. Весь їх рух цілком пояснюється законами притягання.

Сам собі я здаюся хлопчиком, який грається на березі моря і радіє, коли йому часом вдається знайти гладкіший, ніж звичайно, камінчик або гарненьку черепашку; а тим часом величезний океан захованої істини лежить переді мною...

Близькі цього океану летіли у вічність тем, хто відвертався від океанських просторів і вперто вважав за істину знайдений у піску гладенький камінчик...



Астрономи виміряли відстань до зірок, визначили розміри планет. Числа, отримані ними, здавалися дивовижними. Щоб їх збагнути, давайте-но проведемо невеличкий астрономічний, а точніше – гастрономічний експеримент.

Вийдіть на балкон, тримаючи в році цукерку, а у витягнутій руці – яблуко. Не поспішайте їх з'їсти: вони привітимуть нам за умовні Землю і Місяць. Земля у вас в руках, а Місяць – у роті. Бачите кіоск з морозивом на протилежному боці вулиці? На такій відстані і такого розміру було б Сонце, якби Земля й Місяць мали вигляд, яблука й цукерки. Тоді найближчу до нас зірку зображені такий самий кіоск з морозивом, скажімо, десь на Кубі. Юпітер буде завбільшки з кавуном і опиниться добряче за містом, а велетенська зірка Барнарда стане розміром з шістнадцятіповерховий будинок. Але вона від нас так далеко, що ледь помітна на небі найтемнішої ночі, дарма що в тисячі разів більша за Сонце. Отакі відстані в зоряному світі!

А тепер дойдайте помаленьку цукерку та яблуко, бо он Питась ризикує подавитися, намагаючись про щось запитати з повним ротом.

ПИТАСЬ:  
– А зірки теж по цих...  
еліпсах ходять?

Я:  
– Авежж. Закони Ньютона стосуються і їх.

Поки ви ласуєте яблуком, я продовжу нашу „гастрономічну астрономію”. Уявіть собі палляницю. Але не з тіста, а з мільярдів зірок. Десь скраечку непомітною порошинкою в ній загубилося наше Сонце. Кожна така зірка-порошинка повільно обертається навколо центра „палляниці”, як і належить; по еліпсу, разом з усіма своїми планетами. Така „палляница” зветься...

ПАРАСТОР ОДИНАДЦЯТИЙ  
Автор вихваляє Питася  
і пече зоряні паляници

Однак давайте спершу заберемося всередину зоряної „паляниці” – тоді ми легше збагнемо її назву. Розширімось довкола. Нас оточує безліч зірок. Але „паляниця” наша пласка, тому в одному напрямку до її краю близенько, а в іншому – набагато далі. І в тому другому напрямку ми бачимо за близькими зірками ті, що значно далі від них, а за тими – ще більш віддалені. Ось в неймовірний далечині вони вже стають настільки дрібненькими, що зливаються в суцільну мерехтливу смугу. Чи є щось подібне на нашему небі?



Найкращий спосіб заспокоїти Питася – похвалити його. Отож, поки він мовчить і пишається, завітаємо подумки ще раз до стародавніх греків. Звісно, вони теж звернули увагу на Чумацький Шлях, що оперізує зоряне небо. Греки назвали його Молочний Круг, по-грецьки – „Галаксіас Киклос”. От нашу зоряну „паляницю” її назвали Галактикою. Згодом з'ясувалося, що в небі таких „паляниць” ще чимало. Їх теж стали називати галактиками, пишучи це слово вже з малої

літери, щоб відрізняти від нашої Галактики. Коли телескопи стали потужнішими, астрономи ще уважніше придивилися до неба і виявили, що усі галактики теж об'єднані у свої „галактичні паляници”, котрі було названо метагалактиками, тобто „надгалактиками”. Поки що ми, щоправда, в змозі побачити лише шматочок своєї Метагалактики. Але наші телескопи стають щораз досконалішими, щораз більше нових далеких галактик потрапляє в їх поле зору. А що, як і метагалактики теж гуртуються у якісь свої „метаметагалактики”??..

То скільки ж так тягнеться Всесвіт? Чи є в нього межа?

Та схоже, що нема. Бо якби була – то що там далі, за нею? Межу уявити собі ще важче, ніж безмежність.

А скільки ж тоді зірок у Всесвіті, коли він безмежний? Одразу напрошуються відповідь: безліч. А чого б і не так, раз у Всесвіті немає межі??..

Але вчені-астрономи лічать краще за нас з вами, і вони вирахували ось що. У безмежному Всесвіті від безмежної кількості зірок всюди стояло б сяйво безмежної яскравості. Простіше кажучи, від такого світла ми б давно вже осліпли.

Що ж робити? Спробувати все-таки уявити собі межу Всесвіту?

Не поспішаймо. Можна придумати обмежений Всесвіт, який не має межі... Питасю, я знаю, про що ти хочеш запитати. Потерпи трішечки, ти скоро про все дізнаєшся. А втім, годі про ВСЕ. Тепер поговоримо про НІЩО. І для початку з'ясуємо тепер, що ж воно таке, оте таємниче НІЩО.

Що залишається у Всесвіті, коли забрати з нього планети, зорі, галактики, метагалактики, пил, світло, Питася і космічний корабель, що ним керує наш вічний непосидючий мандрівник?

Правильно: простір.



**ПАРАСТОР ДВАНАДЦЯТИЙ**  
Автор вибирає футляр  
для Всесвіту, дивиться  
собі в потилицю і запро-  
шує читача лічити зорі  
в морі

Гляньте – ціла книжечка вийшла про те, як в уяві людей Земля з плаского „пирога” поступово перетворювалася на кулю, що мандрює за Сонцем безмежними глибинами Всесвіту. Не меншу, а то й більшу книжку я за любки напишу колись і про те, як простір з плаского ставав викривленим, багатомірним, сплітався з часом... Якщо вам сподобається ця моя книжечка, то ми колись зустрінемося ще й на сторінках той, і я вам більше розповім про простір – те загадкове НІЩО, у якому, мов у коробці, міститься ВСЕ.

А зараз спробуємо розібратися, що можна сказати про форму цієї „коробки”. Глянувши на гітару, скрипку, акордеон, контрабас, ми можемо уявити собі футляри для них. Який же вигляд може мати футляр для Всесвіту?

Серед мільярдів різноманітних планет розшукаемо таку, яка вся покрита водою. Суцільне море! І є в тому морі один-однісінський острівець. Посадимо на нього наш зореліт, виймемо з вантажного відсіку невеличкий кораблик та й подамося морем-океаном у кругосвітню мандрівку. Будемо плисти тільки прямо, весь час прямо, нікуди не звертаючи. Минає місяць, два, рік...

Ну, не виходить – і не треба. Зрештою, те, що Земля – куля, теж не одразу видно. От коли вже корабель пливе на захід, а повернеться зі сходу... Страйвайте! А це ж ідея!

Сядемо знову у свій швидкий зореліт і майнемо навпрошки через Галактику. Якщо Всесвіт розташовано у викривленому просторі, то за якийсь час ми прилетимо на Землю з протилежного боку неба. Тільки довго ж буде наша подорож!..

**ТОЖ ЧИ Є  
МЕЖА  
У ВСЕСВІТІ?**



Але ми можемо й не летіти самі – пошлемо замість себе промінь світла, скеруємо в небо свій ліхтар. Промінь помчить вигнутим простором, облетить Всесвіт і посвітить на нас з протилежного боку небосхилу. Або збудуємо телескоп – такий потужний, якого ще ніхто не бачив, – і спрямуємо його в глибини Всесвіту. Наш погляд полине тою ж дорогою, що й промінь світла, вигнеться у коло, і ми побачимо у телескоп... власну потилицю! Отакий, він, викривлений простір.

**ЩАСЛИВОГО ПЛАВАННЯ!**



А тепер, дорогий читачу, ми спробуємо зображені, що ж таке обмежений, але безмежний Всесвіт.

Скільки зірок ви можете намалювати на поверхні м'яча? Десять? П'ятдесят? Сто... Скільки їх, вирізаних з паперу, можна пустити на хвилі нашої уявної „водяної планети”? Тисячу, сто тисяч? Ну, нехай мільйон. Всіх їх ми можемо позбирати і перелігти. Але чи є межа у моря, що вкриває планету? Нема! Можемо плисти як завгодно довго – ніде не закінчиться рівна поверхня води.

Тож чи є межа у Всесвіту?



Я навмисне закінчив цю книжечку запитанням.

У науці так само ніщо не закінчується відповідю. Відповідь на кожне запитання породжує два нових.

А то й усі двадцять.

Навряд чи розповів я вам, як насправді влаштований Всесвіт. Я й сам цього не знаю. Але те, що я вже встиг про нього дізнатися, не дає мені спокою.

З того часу, як я ще зовсім маленьким вперше прочитав книжку про Космос, мені стали снитися кольорові сні. Можливо, вони приходили до мене й раніше, але перший кольоровий сон, який мені запам'ятався, був космічним. То дуже гарний і щасливий сон. Втім, кажуть, що у дитинстві більшість снів гарні й щасливі. Якщо ж комусь із вас таїть сон навіс мої книжечка, то я вважатиму, що досяг своєї мети.

Вам не кончє після цього ставати астрофізиками чи космонавтами – досить того, що ви відчуєте, який величний і прекрасний наш Всесвіт, якою порошінкою в його безмежних глибинах є Земля. І як дивовижно, що ця порошінка зуміла усвідомити, чим вона є у цьому світі, що змогла вмістити в собі його образ!..

...А у черговому кольоровому сні зовсім недавно мені приснився ти мій юний читачу. Тільки ти вже став дорослим, і тобі вдалося змайструвати незвичайний ліхтар, здатний послати свій промінь нечувано далеко... Ясної зоряній ночі ми вийшли з тобою на високий пагорб і ти спрямував гострий промінь свого ліхтаря у небесну глибочінь. Промінє час, і на протилежній півкулі зоряного неба спалахне нова зірка – повернеться твій посоланець з далекої кругосвітньої мандрівки...

Ми спускалися схилом пагорба і намагалися вгадати: що здійснить людина, яка народиться тієї ночі?..

Що?

Жук І. Т.

На сьомому небі: Наук.-худож.  
кн.: Для мол. шк. віку / Худож.  
О. П. Давиденко. — К.: Веселка,  
1993. — 31 с.: іл. — /Ерудит/.

ISBN 5-301-01005-0

Книжка про те, як людина пізнавала довколишній  
світ.

Ж 4802020000—091  
206—93

ББК 22.6

Науково-популярне видання

Серія «Ерудит»

Заснована 1989 року

Жук Ігор Теодорович

НА СЬОМОМУ НЕБІ

Науково-художня книжка

Для молодшого шкільного віку

Художник  
Давиденко  
Олександр Пилипович

Редактор  
Л. М. Воронович  
Художній редактор  
Є. О. Ільницька  
Технічний редактор  
К. П. Дворська  
Коректори  
І. Ю. Павлоцька,  
В. Л. Ніколенко

Здано на виробництво 27.04.91.  
Підписано до друку 04.12.91.  
Формат 60×90<sup>1/2</sup>.  
Папір офсетний № 2.  
Гарнітура журнально-рублена.  
Друк. офсетний.  
Умовн. друк. арк. 4.  
Умовн. фарб.-відб. 17,5.  
Обл.-вид. арк. 5,95.  
Тираж 30 000 пр. Зам. 760-1.

Видавництво дитячої літератури «Веселка».  
254655, Київ, МСП, Мельникова, 63.

Львівська книжкова фабрика «Атлас».  
290005, Львів, Зелена, 20.

